

# Job

## Chapter 17

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 לִי: קְבָרִים נִזְעַכּוּ יָמִי הַקְּבֵלָה רוּחִי  
मेरो-लागि। चिहानहरू निभिरहेछन् मेरा-दिनहरू टुटेको-छ मेरो-आत्मा  
H4784 H2193 H3117 H7307

“मेरो आत्मा टुकियो: म त्याग्न तयार छु। मेरो जीवन प्रायः बितिसक्यो, चिहानले मलाई पर्खिरहेछ।

2 אִם- לֹא הֲתֵלִים עִמָּדִי וְתִלְוֶנִי רָחֵם  
मेरा-आँखा। रहन्छ र-उनीहरूको-कटुतामा मसँग खिल्ली-गर्नेहरू होइन यदि  
H4784 H5978 H2049 H3808

मानिसहरू मेरो वरिपरि उभिन्छन् अनि मप्रति हाँसछन्। जब तिनीहरूले मलाई जिस्काउछन् र खिसी गर्छन् म तिनीहरूलाई हेर्छु।

3 שָׁמַח- גָּאֵל עָרְבֵנִי עִמָּדִי מִי הֲוֵא לִי יָדָעִי  
थाप्रे? मेरो-हातमा त्यो-हो को तपाईंसँग मेरो-जमानत-हुनुहोस् कृपया राख्नुहोस्  
H8628 H3027 H1931 H4310 H6148 H4994

“हे परमेश्वर, मलाई देखाउनु होस् कि साँचि नै मलाई मद्दत गर्नुहुन्छ। अन्य कुनै मानिसहरूले मलाई मद्दत गर्नेछैन।

4 כִּי- לֹבֶם צַפְנֹתָ תְּפַאֵרְתִּי לֹא תִרְמָם  
उचाल्नुहुन्छ। होइन गरेर त्यसैले बुद्धि तपाईंले-लुकाउनुभयो उनीहरूको-हृदयबाट किनभने  
H3808 H7922 H6845

तपाईंले मेरा मित्रहरूका ज्ञान बन्द गरिदिनु भयो अनि तिनीहरूले बुझ्दैनन्। दया गरेर तिनीहरूलाई जित्न नदिनुहोस्।

5 לִחְלֹק יָיִדְךָ יָעִים עִמָּדִי תִּקְלָה  
थकित-हुन्छ। उसका-छोराहरूका र-आँखाहरू साथीहरूलाई बताउँछ लूटको-लागि  
H3615 H7453 H5046

तपाईंहरूलाई यो भनाई थाहा छ, ‘मानिसहरूले आफ्ना नानीहरूलाई भोक भोकै राखी साथीलाई मद्दत गर्छन्।’

6 וְהַצִּינִי לְמַשְׁלַח עִמָּי וְהַחֲרִיבֵנִי לְפָנֶיךָ אֶהְיֶה  
म-भएँ। मुहारमा र-थुकेको-चिह्न जनतामा दृष्टान्त र-उहाँले-मलाई-बनाउनुभयो  
H1961 H6440 H8611 H4914 H3322

परमेश्वरले अरूहरू अघि मेरो बदनाम गर्नुभयो। मानिसहरूले मेरो मुखमा थुक्छन्।

7 וְתַכָּה מְכַעֵשׁ עֵינַי וְתַכָּה כָּל-כֶּלְכֵּל  
सबै। छायो-जस्तै र-मेरो-अंगहरू मेरो-आँखा रिसले र-धूमिल्यो  
H3605 H6738 H3338

मेरो आँखाहरू प्राय अन्धा बराबर भइसके किनभने म साह्रै दुःखी छु अनि अत्यन्तै पीडामा छु। मेरो सारा शरीर छायो जस्तै हल्का भएको छ।

8 וְשָׁמַח יְשָׁמֵךְ יְשָׁרִים עַל- זָאת וְנָקָה עַל- קַפְּתִי  
उच्छ। कपटीको विरुद्धमा र-निर्दोषले कुरामा यस इमान्दारहरू छक्क-पर्छन्  
H5782 H2611 H2063 H3477 H8074

धार्मिक मानिसहरू यसमा शोकित हुन्छन्। अधर्मी मानिसहरूको कारणले निर्दोष मानिसले कष्ट पाउँछ।

9 וַיֵּאָחֵז בְּאֶזְבֵּי יָדָיו וַיִּשְׁתַּחֲוֶה וַיִּשְׁתָּחֲוֶה  
बल। थप्छ हातहरूको र-शुद्ध ओ-बाटो धर्मले र-समात्छ  
H0555 H3254 H3027 H2891 H1870 H6662 H0270

तर इमान्दार मानिसहरू सही ढंगमा लगातार बसिरहन्छन्। विधि पूर्वक शुद्ध हात भएको मानिस अझ बलियो बनिन्छ।

10	וְאֵלֶּם	כָּלֶם	תְּשֻׁבוּ	וּבְאוּ	נָא	וְלֹא־	אֲמַצָּא	בְּכֶם	חֲכָם:
	तर	तिमीहरू-सबै	फर्केर-आउ	र-आउ	कृपया	र-होइन	म-पाउँछु	तिमीहरूमा	बुद्धिमान।
	<a href="#">H0199</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H2450</a>	

“तर तिमीहरू सबैजना आऊ, यी सबै भुल मेरै हुन भनी देखाउने कोशिश गर। तिमीहरू माझ मैले ज्ञानी मानिस पाउन सक्तिन।

11	יָמֵי	עֲבָרָו	זְמַנִּי	נִחְבָּו	מִוְרָשִׁי	לְבָבִי:
	मेरा-दिनहरू	बिते	मेरा-योजनाहरू	टुटे	इच्छाहरू	मेरो-हृदयका।
	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H2154</a>	<a href="#">H5423</a>	<a href="#">H4180</a>	<a href="#">H3824</a>

मेरो जीवन बितिरहेछ। मेरो योजनाहरू नष्ट भइरहेछ। मेरो इच्छा मर्यो।

12	לִילָה	לְיוֹם	יִשְׁמֹו	אֹר	קְרוֹב	מִפְנֵי־	חֲשָׁה:
	रातलाई	दिनमा	बदल्छन्	उज्यालो	नजिकै	सामुन्ने	अन्ध्यारोको।
	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H0216</a>	<a href="#">H7138</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H2822</a>

तर मेरो सारा मित्रहरू सालेमाले भए। तिनीहरू रातलाई दिन सोच्छन, तिनीहरू अन्ध्यारोले उज्यालो भगाउँछ भनेर सोच्छन्।

13	אִם־	אֲקַנָּה	שְׂאוֹל	בֵּיתִי	בְּחַשְׁתִּי	יִצְוֶנִי:
	यदि	म-पखिन्छु	पाताललाई	मेरो-घर	अन्ध्यारोमा	मेरो-बिछ्याना।
			<a href="#">H7585</a>		<a href="#">H2822</a>	<a href="#">H7502</a>

“म चिहानलाई मेरो नयाँ घर भनेर आशा गरौंला अन्ध्यारो चिहानमा मेरो ओछ्यान बनाउँने आशा गरौंला।

14	לְשִׁחַת	קְרָאתִי	אָבִי	אֵתָהּ	אִמִּי	וְאֵתָהּ:
	खाडललाई	मैले-भनें	मेरो-बुबा	तिमी-हौ	मेरी-आमा	कीरालाई।
	<a href="#">H7845</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H0517</a>	<a href="#">H0269</a>

म चिहानलाई भन्न सक्छु, ‘तपाईं मेरा पिता हुनुहुन्छ,’ अनि कीरालाई, ‘मेरी माता’ अथवा ‘मेरी बहिनी’ भन्न सक्छु।

15	וְאֵיהֶ	אָבִו	תִּקְוֹתִי	וְתִקְוֹתִי	מִי	יִשְׁוֶנָה:
	र-कहाँ	अब	मेरो-आशा?	र-मेरो-आशालाई	कसले	देख्नेछ?
	<a href="#">H0346</a>	<a href="#">H0645</a>			<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H7789</a>

तर त्यति नै मेरो आशा हो भने तब मेरो अरू कुनै आशा छैन। यदि त्यति नै मात्र मेरो आशा हो भने तब मानिसहरूले मलाई आशा शून्य पाउँनेछन्।

16	בְּרִי	שְׂאוֹל	תִּרְדָּנָה	אִם־	יָחַד	עַל־	נִחַתָּ:	ס
	तल	पातालको	जान्छ	यदि	सँगै	माथि	विश्राम।	—
	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H7585</a>	<a href="#">H3381</a>				<a href="#">H6083</a>	

के मेरो आशा मसँगै मरेर मृतलोकमा जानेछ? के हामी साथसाथै मैला धूलोमा सँगै जानेछौं?”